



Daniela Hadorn Schneider, Bundesamt für Veterinärwesen

Afrikanische Schweinepest – Müssen wir uns in der Schweiz Sorgen machen?

Die Afrikanische Schweinepest (ASP) ist eine hochansteckende Tierseuche, die ursprünglich nur in Afrika, südlich der Sahara, auftrat. Seit 2007 hat sich die ASP aber nun vom Kaukasus bis ins westliche Russland ausgebreitet und rückt immer näher an Europa und die Schweiz heran.

Die Afrikanische Schweinepest (ASP) ist wie die Klassische Schweinepest (KSP) eine hochansteckende Tierseuche. Die ASP ist in Afrika weit verbreitet. In Europa kam die Krankheit im 20. Jahrhundert sporadisch vor allem auf der Iberischen Halbinsel vor. Aktuell gibt es einige isolierte Ausbrüche auf der Insel Sardinien. In der Schweiz ist die ASP noch nie aufgetreten. 2007 wurde die Seuche vermutlich durch die Verfütterung von ungenügend erhitzten Speiseabfällen aus Flug- und Schiffsverkehr von Afrika nach Georgien eingeschleppt. Seitdem breitet sich die ASP in den transkaukasischen Ländern und Russland schnell aus. Es ist zu befürchten, dass sich diese Krankheit bis nach Europa ausbreiten wird. Bei einer Einschleppung in die Europäische Union wäre die Schweiz ebenfalls massiv gefährdet. Denn ASP verursacht schwere wirtschaftliche Verluste in der Landwirtschaft und im Unterschied zu KSP existiert für ASP auch kein Impfstoff. Für die Gesundheit des Menschen stellt das Virus aber keine Gefahr dar.

Übertragung von ASP

Das ASP-Virus unterscheidet sich genetisch grundlegend vom Virus der KSP. Die Krank-

heit und die möglichen Übertragungswege sind aber bei beiden Schweinepest-Arten sehr ähnlich, und es können sich auch, wie bei KSP, alle Schweinearten einschliesslich Wildschweine anstecken. Die Haupt-Übertragung von ASP erfolgt durch direkten Tierkontakt mit infizierten Tieren oder indirekt via die Verfütterung von virushaltigen Speiseabfällen. Personen können das Virus ebenfalls an Kleidern und Schuhen von Stall zu Stall weiterverbreiten. Durch kontaminierte Gerätschaften und Transportfahrzeuge ist eine Weiterverbreitung sogar über grosse Strecken möglich. In südlichen Ländern spielt die Lederzecke (*Ornithodoros moubata*) ebenfalls eine Rolle in der Übertragung. Diese kommt aber in der Schweiz nicht vor.

Klinische Symptome von ASP

ASP tritt in verschiedenen Verlaufsformen auf. Die akute Form kann sich durch plötzliche Todesfälle in einem Bestand oder durch Tiere mit hohem Fieber, Fressunlust und Festliegen manifestieren. Bei einigen Tieren fallen auch Hautveränderungen und eine Blauverfärbung der Ohrspitzen auf (siehe Bild). Durchfall und Aborte werden ebenfalls beobachtet.

ASP kann sich aber auch in einer chronischen Form präsentieren. Dabei sind die Symptome eher unspezifischer Natur und reichen von therapieresistenten Fieberschüben über Aborte und Durchfall bis zu Hautveränderungen und Fressunlust. Diese chronischen Verlaufsformen sind besonders schwierig rechtzeitig zu erkennen, da sie nicht sonderlich dramatisch verlaufen.

Wann und wie soll man auf ASP untersuchen lassen?

Eine allfällige Einschleppung der ASP in die Schweiz muss möglichst rasch erkannt werden, damit sofort gezielte Bekämpfungsmassnahmen für die Verhinderung einer grossflächigen Ausbreitung ergriffen werden können. Die Aufmerksamkeit der Tierhaltenden ist hier besonders wichtig. Allgemein kann man sagen, dass therapieresistentes Fieber und gehäufte Tierabgänge schweinepestverdächtig sind. Aber auch bei chronischen Bestandesproblemen oder ungeklärten Todesfällen und Aborten muss der Bestandestierarzt/die Bestandestierärztin informiert werden. Diese/r kann u.a. durch eine Probeneinsendung an das Institut für Viruskrankheiten und Immunprophylaxe (IVI), dem staatlichen Tierseuchenlabor, eine sogenannte Ausschluss-Untersuchung auf ASP und KSP durchführen lassen, um sicherzu-

ASP-infizierte Schweine /

Porcs infectés de peste africaine.

Bildnachweis / source: Commonwealth Scientific and Industrial Research Organisation (CSIRO), Australien



Symptome von Afrikanischer Schweinepest (ASP)

Akuter Verlauf:

Bei mehreren Tieren hohes Fieber, plötzliche Todesfälle, Blauverfärbung der Ohrspitzen und Extremitäten, Blutungen auf der Haut.

Chronischer Verlauf:

Bei mehreren Tieren unspezifische klinische Symptome wie Fieber, Kümmern, Durchfall, Aborte, schlechte Mastleistung, Hautrötungen und Blutungen, gehäufte Infektionen mit Tierverlusten im Bestand.

› Bei diesen Symptomen muss sofort der Bestandes-Tierarzt benachrichtigt werden, damit ein Seuchenverdacht ausgeschlossen resp. abgeklärt werden kann.

stellen, dass keine Schweinepest im Bestand vorhanden ist. Die Kosten dieser Laboruntersuchung werden dabei vom Staat übernommen.

Fazit

Falls die ASP wirklich einmal in die Schweiz eingeschleppt werden sollte, muss sie so rasch als möglich erkannt werden, um eine effiziente Bekämpfung einleiten zu können. Deshalb gilt auch hier: In Zweifelsfällen lie-

ber einmal zu viel als einmal zu wenig auf ASP und KSP untersuchen lassen.

Weitere Informationen finden Sie unter: www.bvet.admin.ch > Tiergesundheit > Ausschluss-Untersuchungen resp. Übersicht Tierkrankheiten > Afrikanische Schweinepest. ■

Dr. med. vet. Daniela Hadorn Schneider, Bundesamt für Veterinärwesen; Stv. Leiterin Fachbereich Tiergesundheit

Vorbeugende Massnahmen

Mit einer guten allgemeinen Stallhygiene (vgl. Hygiene Richtlinie 2.5 des SGD) kann das Risiko eines Eintrags von Krankheitserregern in den Betrieb massiv gesenkt werden. Wichtig ist zudem, dass ein direkter Kontakt zu Wildschweinen verhindert wird und man sich strikte an das Verbot der Verfütterung von Speiseresten hält.

Peste porcine africaine – Quel danger pour la Suisse?

La peste porcine africaine (PPA) est une épizootie hautement contagieuse qui à l'origine n'était présente qu'en Afrique subsaharienne. Depuis 2007 la PPA s'est propagée depuis le Caucase pour s'approcher de plus en plus de la Suisse.

Comme la peste porcine classique (PPC) la peste porcine africaine (PPA), hautement contagieuse, est largement présente en Afrique. Durant le 20^{ème} siècle elle est survenue sporadiquement en Europe, notamment dans la Péninsule ibérique. Actuellement il y a quelques cas isolés en Sardaigne mais jamais en Suisse.

En 2007 cette épidémie s'est propagée en Géorgie, vraisemblablement à cause de l'affouragement de déchets alimentaires pas suffisamment chauffés, provenant du trafic aérien et maritime depuis l'Afrique. Depuis lors la PPA se propage dans les pays transcaucasiens et en Russie. Il est à craindre que cette maladie atteigne aussi l'Europe occidentale, ce qui serait un danger pour la Suisse. Sans danger pour l'homme la PPA provoque des dommages économiques importants.

Transmission de la PPA

Génétiquement le virus de la PPA se différencie clairement de celui de la PPC. La maladie et les possibilités de transmission de ces deux types de peste porcine sont pourtant très similaires. La transmission s'effectue principalement par le contact direct avec des animaux infectés ou indirectement par la distribution de restes alimentaires contaminés par le virus. Sur leurs souliers et leurs habits, les personnes peuvent aussi transporter le virus de porcherie en porcherie de même que les véhicules de transport et l'outillage contaminé, et ceci sur de longues distances. Dans les pays du Sud la tique du cuir (*Ornithodoros moubata*) joue également un rôle dans

la transmission, mais ce n'est pas le cas en Suisse.

Symptômes cliniques de la PPA

La PPA se présente sous différentes formes. La forme sévère de la maladie se manifeste par des cas de mortalité subite ou par des animaux très fébriles qui ne se lèvent pas et qui ont perdu l'appétit.

Sur certains sujets une coloration rougeâtre de la pointe des oreilles et une modification de la couleur de la peau apparaissent (voir photo). De la diarrhée et des avortements peuvent aussi apparaître.

La PPA peut aussi prendre une forme chronique. Les symptômes sont de différentes natures et peuvent aller d'accès de fièvre ne réagissant pas aux traitements, à des avortements, de la diarrhée, des lésions cutanées et un manque d'appétit. Ces formes chroniques sont difficiles à identifier suffisamment tôt car elles n'évoluent pas de manière dramatique.

Symptômes de la peste africaine (PPA)

Forme sévère:

Plusieurs animaux avec forte fièvre, mortalité subite, coloration bleue de la pointe des oreilles et des extrémités des membres, zones de saignements rougeâtres de la peau.

Forme chronique:

Plusieurs animaux avec des symptômes aspécifiques comme de la fièvre, des animaux chétifs, de la diarrhée, des avortements, de mauvaises performances, des rougeurs sur la peau et des saignements, des infections répétées et de la mortalité.

➤ **Dans le cas où ces symptômes apparaissent, informez immédiatement votre vétérinaire afin qu'il puisse faire les investigations pour exclure la suspicion d'une épizootie.**

Quand doit-on faire des analyses sur la PPA?

Une arrivée en Suisse de la PPA doit être identifiée le plus vite possible pour que des mesures de lutte permettant d'éviter sa propagation sur une large échelle puissent être prises rapidement. A ce stade l'attention des producteurs de porcs est essentielle. D'une façon générale on peut dire qu'une fièvre qui résiste aux traitements et une mortalité anormale font penser à la peste porcine. En cas de problèmes chroniques dans un élevage avec des avortements il faut faire appel au vétérinaire; pour s'assurer qu'il n'y a pas de peste dans l'élevage, il peut, par l'envoi d'un échantillon à l'Institut suisse de virologie et d'immunoprophylaxie, faire une analyse permettant d'exclure la PPA et la PPC. Le coût de ces analyses est pris en charge par l'Etat.

Résumé

Si la PPA devait s'introduire en Suisse, il serait très important de le savoir le plus vite possible, pour mettre en place un programme de lutte efficace. Pour cette raison, en cas de doute, il faut impérativement faire une recherche des virus de la PPA ou de la PPC; une analyse de trop vaut mieux qu'une de pas assez. D'autres informations se trouvent sur le site www.bvet.admin.ch > santé animale > les maladies en un clin d'oeil > maladies du porc, peste porcine africaine. ■

Mesures préventives

Les mesures d'hygiène (voir directive 2.5 du SSP) permettent de réduire fortement le risque d'introduire des germes pathogènes dans les élevages. Il faut éviter tout contact avec les sangliers et respecter strictement l'interdiction d'affourager des restes de pas.